



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinziail



Südtiroler Landesmuseum für Volkskunde
Museo provinciale degli usi e costumi

Bozen / Bolzano: 21/3/2023

| Wettbewerbe | Bandi di concorso |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Betrieb Landesmuseen sucht für das Südtiroler Landesmuseum für Volkskunde mit Standort in Dietenheim folgende/n Mitarbeiter/-in: | L’Azienda Musei provinciali cerca per il Museo Provinciale degli usi e costumi con sede a Teodone il/la seguente collaboratore/collaboratrice: |
| TechnikerIn/HausmeisterIn | Tecnico/Tecnica - Custode |
| <ul style="list-style-type: none"> • 1 Stelle in Vollzeit 38 St./Woche • 5-Tage-Woche von Montag bis Freitag • Arbeitsplatz: Dietenheim • Arbeitszeitraum: Mai bis November 2023 | <ul style="list-style-type: none"> • 1 posto a tempo pieno, 38 ore/sett. • 5 giorni lavorativi settimanali da lunedì a venerdì • Sede di servizio: Teodone • Periodo di lavoro: da maggio a novembre 2023 |
| <p>Aufgabenbereich:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pflege und Instandhaltung der Außenbereiche (Rasenflächen, Äcker, Zäune, Schindeldächer, Trockenmauern) • Pflege von Museumsobjekten aus Holz und Metall • Pflege der Haustiere • Mithilfe bei Aktionstagen und Vermittlungsangeboten (Brot backen, Schafschur, Altes Handwerk) | <p>Ambito di competenze:</p> <ul style="list-style-type: none"> • cura e manutenzione delle aree esterne (prati, campi, recinti, tetti di scandole, muri a secco) • manutenzioni di oggetti museali in legno e metallo • cura degli animali domestici • assistenza per le giornate d’attività e il programma di mediazione (Fare il pane, Tosatura delle pecore, Antichi mestieri) |
| <p>Voraussetzungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ausbildung Tischler, Zimmermann, Maurer, Elektriker, landwirtschaftlicher Arbeiter u. ä. • Interesse für alte Handwerkstechniken • selbständige, genaue Arbeitsweise • Teamfähigkeit • Kommunikationskompetenz • Flexibilität • Führerschein B • Italienisch- und Deutschkenntnisse | <p>Requisiti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • formazione da falegname, carpentiere, muratore, elettricista, operaio agricolo ed altro • interesse per le antiche tecniche artigianali • capacità di lavorare in modo autonomo e preciso • attitudine a lavorare in team • capacità comunicative • flessibilità • patente B • Conoscenza delle lingue italiano e tedesco |
| | |
| Nur die 5 jeweils am besten geeigneten Kandidatinnen und Kandidaten werden zum Auswahlgespräch eingeladen. | I/Le 5 candidati/e ritenuti/e più idonei saranno invitati/e al colloquio. |
| Informationen zu Bürozeiten unter Tel. 0474-552087. | Per ulteriori informazioni si può chiamare durante gli orari d’ufficio al tel. 0474-552087. |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf innerhalb 17.04.2023 an: info@volkskundemuseum.it</p> | <p>Candidature scritte con curriculum vitae entro il 17/04/2023 a: info@museo-etnografico.it</p> |
| <p>Datenschutz: Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind das Volkskundemuseum und der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz (Datenschutzbeauftragter) ist die Unternehmensgruppe „Renorm srl“, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, E-Mail: Renorm@legalmail.it. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.</p> | <p>Privacy: Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono il Museo degli usi e costumi e l’Azienda Musei Provinciali. Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è il Gruppo aziendale “Renorm srl”, Via Macello 50, 39100 Bolzano, e-mail: Renorm@legalmail.it. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.</p> |